



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第六一—六次会议

2009年4月30日星期四下午4时35分举行
纽约

- 主席:** 埃列尔先生 (墨西哥)
- 成员:**
- | | |
|---------------------|-----------|
| 奥地利 | 迈尔-哈廷先生 |
| 布基纳法索 | 蒂恩德雷贝奥果先生 |
| 中国 | 腊翊凡先生 |
| 哥斯达黎加 | 乌尔维纳先生 |
| 克罗地亚 | 斯克拉契奇先生 |
| 法国 | 里佩尔先生 |
| 日本 | 高须先生 |
| 阿拉伯利比亚民众国 | 达巴希先生 |
| 俄罗斯联邦 | 多尔戈夫先生 |
| 土耳其 | 伊尔金先生 |
| 乌干达 | 穆戈亚先生 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 约翰·索沃斯爵士 |
| 美利坚合众国 | 赖斯女士 |
| 越南 | 裴世江先生 |

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于苏丹的报告(S/2009/211)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。



下午 4 时 35 分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于苏丹的报告(S/2009/211)

主席(以西班牙语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2009/225，其中载有美利坚合众国提出的一项决议草案。安理会成员面前还有文件 S/2009/211，其中载有秘书长关于苏丹的报告。

我的理解是，安理会准备对面前的这项决议草案进行表决。如果没有人反对，我现在就把这项决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

奥地利、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、日本、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥、俄罗斯联邦、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

主席(以西班牙语发言)：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1870(2009)号决议。

我现在请愿在表决后发言的安理会成员发言。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：我们感到非常高兴的是，安理会一致通过延长联合国苏丹特派团(联苏特派团)的任务期限。安理会的表决反映了安理会坚定不移地支持联合国在苏丹南部的工作，也反映了安理会继续认为，充分执行《全面和平协议》对于实现苏丹人民持久和平至关重要。

经过多年冲突和经济贫困之后，苏丹公民应该有一个和平与充满希望的未来。苏丹人民仍面临许多挑战。我们对乍得与苏丹关系恶化感到关切。这两个国家之间的关系影响到整个苏丹的和平。因此我们欢迎由卡塔尔和利比亚赞助发起的乍得和苏丹两国在多哈举行的双边会谈，认为这是向前迈出的积极一步。

但是，我们对苏丹政府 3 月 4 日和 5 日驱逐 13 个国际援助组织，对三个地区造成不利影响深感关切，更不用说达尔富尔地区的人道主义需要和该地区人民因为这种驱逐而将面临的痛苦。美国认为，苏丹政府的行动毫无理由。突然驱逐这些非政府组织，致使大量无辜平民处于严重危险之中。

苏丹政府负有保护苏丹人民的主要责任。因此，我们敦促苏丹立即采取措施，恢复为苏丹最脆弱平民提供有效的援助。我们完全支持联苏特派团继续开展工作，帮助落实《全面和平协议》，以保护脆弱平民，协助苏丹人民实现持久和平。

里佩尔先生(法国)(以法语发言)：法国完全支持联合国苏丹特派团(联苏特派团)的工作，以及秘书长和整个联合国系统在苏丹开展的工作。法国坚决致力于执行联苏特派团受权协助执行的《全面和平协议》。该协议已帮助结束了一场持续几十年的冲突，并为苏丹和平、统一和未来发展提供了一个框架。

我们也坚决致力于和平解决达尔富尔危机。这场危机导致多年来展开了一项世界上规模最大的人道主义行动。在这方面，我们支持秘书长按照秘书长的报告(S/2009/211)明确所述，采取三管齐下行动解决因苏丹政府决定驱逐许多非政府组织而造成的危机局势。

特别是，我们继续呼吁苏丹政府改变关于解散和驱逐直到最近仍向居民、尤其是三个地区居民提供重要人道主义援助的非政府组织的决定，恢复有利于人道主义行为体工作的环境。我们注意到，正如秘书长在其报告中指出的那样，“驱逐和解散非政府组织有

可能会造成严重的人道主义危机”(S/2009/211, 第 88 段)。

法国承诺确保安理会和联合国系统非常密切地关注这一局势, 不低估其严重性, 以确保各方履行其根据国际人道主义法应该承担的责任和它们已经作出的各项承诺, 使如今迫切需要人道主义援助的人们能够得到这些援助。

乌尔韦纳先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言): 我国代表团欢迎我们刚刚通过的决议, 决议重申了安理会对执行《全面和平协议》以及实现苏丹和平与稳定的承诺。但这种承诺也使我们必须提出可能对推动和平与稳定倡议产生负面影响的另外一个问题。我具体指的是苏丹政府关于驱逐人道主义和发展援助组织并中止其活动的决定。该决定造成苏丹三地区和东部地区的人道主义复原和重返社会工作几乎得不到支持。

如果要成功执行《全面和平协议》, 就必须为这些地区提供人道主义发展援助。这是安理会 3 月 6 日、20 日和 26 日就该问题举行磋商时达成的谅解, 磋商是在主管人道主义事务助理秘书长、人道主义事务协调厅主任、主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员约翰·霍姆斯先生的通报之后进行的。

所以, 我国代表团认为, 很自然的是, 延长联合国苏丹特派团任期的决议序言和执行部分本应该包括安理会反对苏丹政府对人道主义和发展援助组织所采取的措施的内容, 因为该决定可能对发展援助和执行《全面和平协议》造成负面影响。我们曾希望上述内容能够在决议序言部分第 10 段和执行部分第 13 段得到保留, 在提出最后草案之前我们所讨论的所有草案中都有这一内容。

不过, 我们今天对一项不再含有上述内容的文本投了赞成票。所以, 我们的理解是, 今天通过的决议序言部分第 9 段谈到“2009 年 3 月 4 日和 5 日事件”, 是指苏丹决定驱逐人道主义和发展援助组织。

最后, 我重申, 人道主义援助问题不应与其它政治或司法性问题挂钩。苏丹政府仍有义务遵守安理会作出的决定, 履行它根据各种国际协议和文书所作的承诺。此外, 它必须保护本国民众, 遵守国际法特别是国际人道主义法准则。

约翰·索沃斯爵士(联合王国)(以英语发言): 联合王国政府欢迎今天一致通过第 1870(2009)号决议, 延长联合国苏丹特派团(联苏特派团)任务期限。安全理事会一致支持《全面和平协议》和北南和平进程, 是向苏丹政府和广大国际社会发出的重要信号。《全面和平协议》结束了非洲最长和最血腥的内战之一, 它仍是苏丹和平与安全的基石。

第 1870(2009)号决议明确指出, 执行《全面和平协议》已进入关键阶段, 前面有重大考验: 在选举方面; 在解除原战斗员武装并使其过上正常生活方面; 在边界地区建立切实安全方面; 在全国人口普查方面, 以及在定于 2011 年举行的统一问题全民公决方面。关于人口普查, 决议对推迟公布普查结果表示关切。

鉴于苏丹最近驱逐了 13 个国际非政府组织, 联合王国特别欢迎决议强调向全苏丹平民提供人道援助的重要性。驱逐行动不仅影响到达尔富尔人民, 而且还影响到该国全国, 包括北南边界三地区人道主义援助的运送情况。

第 1870(2009)号决议敦促苏丹政府支持秘书长确定的“三管齐下”做法, 以确保人道主义援助的连续性。三管中的第一管是, 苏丹要撤销其驱逐非政府组织的决定。联合王国今天重申对该决定的谴责, 并根据第 1870(2009)号决议, 敦促苏丹立即予以撤销。我们希望苏丹能够响应安理会的呼吁。

最后, 联合王国也欢迎决议中要求秘书长制定有关基准, 以衡量并跟踪联苏特派团执行任务的进展情况, 并在其定期报告中根据这些基准对进展情况进行评估。在对联合国苏丹特派团提出这项要求之前, 安

理会曾对其它维和特派团，如联合国中非共和国和乍得特派团以及联合国组织刚果民主共和国特派团提出类似要求。这是安理会努力进一步提高联合国在非洲维和行动的有效性和加强行动指导的重要步骤。

高须先生(日本)(以英语发言)：日本欢迎一致通过第 1870(2009)号决议。我们强烈希望继续切实执行《全面和平协议》，敦促加倍支持延长联合国苏丹特派团(联苏特派团)任务期限。该特派团在协助执行《协议》方面发挥着关键作用。

在此，我们对苏丹驱逐主要非政府组织深表关切。该行动严重影响到了整个苏丹包括三地区的人道主义和重建努力。我们还对驱逐行动会对执行《全面和平协议》所产生的后果感到关切。

日本支持秘书长呼吁苏丹政府重新考虑其决定。联合国和苏丹政府共同发起和推动的在填补人道主义缺口，包括联合技术评估团方面的合作，是非常积极的步骤。然而，尚不清楚的是，由此产生的缺口能否就这样得到适当填补。我们敦促苏丹政府为人道主义活动的顺利开展提供安全的环境。

《全面和平协议》的执行进入了非常关键的阶段，因此，必须加快政治进程。我们敦促双方为此作出进一步努力，我们呼吁国际社会继续支持此类努力。

主席(以西班牙语发言)：我的名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 4 时 45 分散会。